



# NOTICES TO MARINERS

Issue No.26(Total No.716)

Notice No.620-645

29 June 2015

---

## CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

---

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Marine Chart Press Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following websites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

Tianjin MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: <a href="mailto:hedd@tjmsa.gov.cn">hedd@tjmsa.gov.cn</a>	
	Phone: +86(0)22 58873119	Fax: +86(0)22 58873066
Shanghai Marine Chart Press Center:	E-mail: <a href="mailto:gztg@shmsa.gov.cn">gztg@shmsa.gov.cn</a>	
	Phone: +86(0)21 65806386	Fax: +86(0)21 65679011
Guangdong MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: <a href="mailto:hemail@gdmsa.gov.cn">hemail@gdmsa.gov.cn</a>	
	Phone: +86(0)20 34084083	Fax: +86(0)20 34084020
China MSA Nautical Charts&Books Publisher:	Web: <a href="http://www.chart.gov.cn">www.chart.gov.cn</a>	
China Hydrography Website:	Web: <a href="http://www.hydro.gov.cn">www.hydro.gov.cn</a>	

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China



## Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
  - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
  - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
  - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. For symbols used in the Notices to Mariners, see GB12319-1998.
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (′) and seconds (″), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).



# SAILING BULLETIN

## 1,Publication Information

### 1.New Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	34002	YANTAI PORT TO CHENGSHANJIAO	1:150000	2015 年 5 月第 3 版	
2	44135	HENGSHA PASSAGE	1:15000	2015 年 6 月第 4 版	
3	44255	CHENJIAZUI FAIRWAY	1:5000	2015 年 5 月第 8 版	

### 2.Disused Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	34002	YANTAI PORT TO CHENGSHANJIAO	1:150000	2012 年 8 月第 2 版	
2	44135	HENGSHA PASSAGE	1:15000	2013 年 8 月第 3 版	
3	44255	CHENJIAZUI FAIRWAY	1:5000	2014 年 9 月第 7 版	

## 2,Marine Information

Chinese Version Only.

# INDEX

## 1, GEOGRAPHICAL INDEX

---

Bohai Sea	Huanghua Port	( 628 )
	Tianjin Port	( 629 )
	Yantai Port	( 620 ), ( 621 )
Yellow Sea	Chengshanjiao	( 622 )
	Weihai Port	( 630 )
	Longyan Port	( 631 )
	Qingdao Port	( 632 )
	Guanhe	( 623 ), ( 624 )
East China Sea	Yueqing Bay	( 633 )
	Wenzhou Port	( 634 ), ( 635 ), ( 636 )
	Oufeitan	( 637 ), ( 638 ), ( 639 )
	Approaches to Dongtou Island	( 640 )
	Aojiangkou	( 641 )
South China Sea	Approaches to Shantou Port	( 642 )
	Zhujiang	( 625 )
	Approaches to Hailing Island	( 643 )
	Zhanjiang Port	( 644 )
	Hainan Island	( 626 ), ( 627 )
Beibu Gulf	Leizhou Peninsula Westwards	( 645 )

## 2, INDEX OF CHARTS AFFECTED

Chart No.	Notice No.	Notice No.(T)
23135		629
24112		628
34001	620,621	
34122	620,621	
34123	620,621	
35001	622	631
35111		630
35113		630
35122		631
36001		632
36002		632
36122		632
1302	622	
1305	622	
41211	623	
41213	624	
55001		636,638,639
55121		635,640
55122		635
55123		634,635,636,637
55151		635
55251		633
55332		639
55631		641
81201		642
81209		642
84217	625	
84238	625	
84241	625	
85001		643
86101		643
88001		645
88103		644





## Notices to Mariners

### 620. Bohai Sea – Yantai Port – Longkou Harbour – Anchorage Area

1) Delete limit of anchorage area joining the following position and note:

- (1) 37°38'03".9N, 120°15'02".8E
- (2) 37°38'03".9N, 120°16'40".8E
- (3) 37°37'38".0N, 120°16'40".8E (34123 南图廓交点)
- (4) 37°37'26".9N, 120°16'40".8E
- (5) 37°37'26".9N, 120°15'02".8E
- (6) 37°37'38".0N, 120°15'02".8E (34123 南图廓交点)

2) Delete limit of anchorage area joining the following position and note:

- (7) 37°37'48".9N, 120°12'52".0E (34123 西图廓交点)
- (8) 37°37'48".9N, 120°13'54".8E
- (9) 37°37'38".0N, 120°13'54".8E (34123 南图廓交点)
- (10) 37°37'00".9N, 120°13'54".8E
- (11) 37°37'00".9N, 120°11'02".8E
- (12) 37°37'48".9N, 120°11'02".8E

**Chart** 34001[2015-359] 34122(1,2,3,6;7,8,9)[2015-359] 34123[2015-359]

**Source** Yantai Navigation Notice 028/2015

### 621. Bohai Sea – Yantai Port – Longkou Harbour – Anchorage Area


1) Insert limit of anchorage area joining the following position and note "⚓No1" inside:

- (1) 37°38'01".0N, 120°14'58".0E
- (2) 37°37'38".0N, 120°14'58".6E (34123 南图廓交点)
- (3) 37°37'24".0N, 120°14'59".0E
- (4) 37°37'27".0N, 120°16'37".0E
- (5) 37°37'38".0N, 120°16'36".7E (34123 南图廓交点)
- (6) 37°38'04".0N, 120°16'36".0E

2) Insert limit of anchorage area joining the following position and note "⚓No2" inside:

- (7) 37°38'00".0N, 120°12'52".0E (34123 西图廓交点)
- (8) 37°38'00".0N, 120°14'24".0E
- (9) 37°37'38".0N, 120°14'24".4E (34123 南图廓交点)
- (10) 37°37'13".0N, 120°14'25".0E
- (11) 37°37'13".0N, 120°11'43".0E

(12)37°38'00".0N,120°11'41".0E

3)Insert limit of anchorage area joining the following position and note "燃油及液体化工品"   
No3" inside:

(13)37°37'59".0N,120°11'19".0E

(14)37°37'12".0N,120°11'19".0E

(15)37°37'12".0N,120°09'59".0E

(16)37°37'59".0N,120°09'59".0E

Chart 34001[2015-620] 34122[2015-620] 34123(1,2,5,6;7,8,9)[2015-620]

Source Yantai Navigation Notice 028/2015



### 622.Yellow Sea – Chengshanjiao – Buoyage

Delete light-buoy in the following position:

Name	Position
(1)BRIGHT CENTURY 轮 1 号灯浮标	37°38'17".0N,123°07'41".9E
(2)BRIGHT CENTURY 轮 2 号灯浮标	37°38'30".5N,123°07'26".4E
Chart	35001[2015-601] 1302(1)[2015-581] 1305(1)[2015-601]
Source	Beihai Aids 029/2015



### 623.Yellow Sea – Guanhe – Wreck

Delete wreck in the following position:

Position	Characteristic
(1)34°22'40".4N,119°47'44".2E	概位  据报
(2)34°22'59".4N,119°47'57".1E	概位  据报
Chart	41211[2015-79]
Source	Lianyungang Navigation Notice 023/2015





### 624.Yellow Sea – Guanhe – Wreck

Delete wreck in the following position:

Position	Characteristic
(1)34°14'27".1N,119°37'15".8E	 概位
(2)34°15'04".4N,119°38'31".6E	概位  据报
Chart	41213[2015-233]
Source	Lianyungang Navigation Notice 023/2015



625.South China Sea – Zhujiang – Nanhe Channel – Aids

Insert light–buoy in the following position:



Name	Position	Characteristic
(1)洲头咀隧道禁锚标志 1	23°05'53".1N,113°14'24".9E	(1)  定红
(2)洲头咀隧道禁锚标志 2	23°05'55".4N,113°14'23".5E	(2)  定红
(3)洲头咀隧道禁锚标志 3	23°06'00".4N,113°14'35".1E	(3)  定白
(4)洲头咀隧道禁锚标志 4	23°06'02".4N,113°14'34".0E	(4)  定白
Chart	84217[2015–571] 84238[2015–571] 84241[2014– ]	
Source	Nanhai Aids 032/2015	

626.South China Sea – Hainan Island – Qinglan Port – Buoyage

Delete the light–buoy in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)清澜港 16 号灯浮	19°33'08".8N,110°49'59".0E	(16)  闪绿 4s
(2)清澜港 17 号灯浮	19°33'28".7N,110°49'43".7E	(17)  闪(3)绿 10s

Insert light–buoy in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)清澜港 16 号灯浮	19°33'08".8N,110°49'59".0E	(16)  快(9)15s
(2)清澜港 18 号灯浮	19°33'28".7N,110°49'43".7E	(18)  闪(3)绿 10s
Chart	02101[2015–487]	
Source	Hainan Navigation Notice 015/2015	

627.South China Sea – Hainan Island – Qinglan Port – Buoyage


Insert " 闪绿 4s "

Chart	02101[2015–626]
Source	Hainan Navigation Notice 015/2015

Blank Page

## Temporary Notices

### 628. Bohai Sea – Huanghua Port – Pier Construction(T)

From 3 June to 31 August 2015, pier construction is in progress within the area bounded by the following position:

(1) 38°19'44".6N, 117°49'44".1E

(2) 38°19'52".3N, 117°49'55".5E

(3) 38°19'38".6N, 117°50'10".3E

(4) 38°19'33".1N, 117°50'02".0E

(5) 38°19'31".0N, 117°49'58".9E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.08. Mariners are advised to contact with the operating vessel early. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area.

Chart 24112

Source Cangzhou Navigation Notice 008/2015

### 629. Bohai Sea – Tianjin Port – Dagang Harbour – Work(T)

From 1 June to 30 November 2015, working is in progress at day within the area bounded by the following position:

(1) 38°44'53".4N, 117°41'54".6E

(2) 38°44'53".4N, 117°42'15".0E

(3) 38°44'25".2N, 117°42'15".0E

(4) 38°44'25".2N, 117°41'54".6E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.08. Operating vessel should contact with the vessels. Anchoring and dragging anchor are prohibited. Mariners are advised to pass by slowly.

Chart 23135

Source Dagukou Navigation Notice 012/2015

### 630. Yellow Sea – Weihai Port – Xingang Harbour – Fairway Expansion(T)

From 2 June to 2 September 2015, fairway expansion is in progress within the area bounded by the following position:

(1) 37°27'29".2N, 122°10'43".8E

(2) 37°27'08".2N, 122°10'56".5E

Blank Page

(3)37°26'57".9N,122°11'02".7E

(4)37°27'32".3N,122°11'59".6E

(5)37°28'38".1N,122°13'36".6E

(6)37°28'52".7N,122°13'21".8E

(7)37°27'53".5N,122°11'47".2E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16&19. The operating vessel is advised to navigate with caution and contact with the passing vessels.

**Chart** 35111 35113

**Source** Weihai Navigation Notice 009/2015

### 631.Yellow Sea – Longyan Port – Salvaging(T)

From 2 June to 1 September 2015, salvaging is in progress within the area centered on 37°27'04".2N, 122°36'24".0E, radius 1M. Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.08&16. Mariners are advised to navigate with caution.

**Chart** 35001 35122

**Source** Weihai Navigation Notice 008/2015

### 632.Yellow Sea – Qingdao Port – Surveying(T)

From 3 June to 28 August 2015, surveying is in progress daily 06:00 to 18:00 within the area bounded by the following position:

(1)35°43'00".0N,120°00'00".0E

(2)35°43'00".0N,120°53'00".0E

(3)36°12'30".0N,120°53'00".0E

(4)36°12'30".0N,120°41'18".0E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.08&16. Operating vessel should contact with the passing vessels. Mariners are advised to navigate with caution and keep a safe distance off the operating vessel.

**Chart** 36001 36002 36122

**Source** Qingdao Navigation Notice 023/2015

### 633.East China Sea – Yueqing Bay – Pier Construction(T)

From 6 June 2015 to 31 March 2016, pier construction is in progress within the area bounded by the following position:

(1)28°19'15"N,121°12'46"E

(2)28°19'15"N,121°12'49"E

Blank Page



(3)28°19'11"N,121°12'50"E

(4)28°19'11"N,121°12'47"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by off the operating area safely.

Chart 55251

Source Taizhou Navigation Notice 032/2014

#### 634.East China Sea – Wenzhou Port – Sand Fetching(T)

From 25 April 2014 to 15 December 2015, sand fetching is in progress from 6:00 am to 8:00 pm within an area bounded by the following position:

(1)28°01'44".0N,120°41'05".9E

(2)28°01'34".0N,120°41'24".9E

(3)28°01'35".0N,120°42'03".9E

(4)28°01'36".0N,120°42'41".9E

(5)28°01'31".0N,120°43'24".9E

(6)28°02'01".0N,120°43'45".9E

(7)28°02'12".0N,120°42'55".9E

(8)28°02'15".0N,120°42'27".9E

(9)28°02'12".0N,120°42'17".9E

(10)28°02'14".0N,120°41'20".9E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16.

Chart 55123

Source Wenzhou Navigation Notice 021/2014&055/2015

#### 635.East China Sea – Wenzhou Port – Dyke Construction(T)

From 10 May 2014 to 10 December 2015, dyke construction is in progress day and night within an area bounded by the following position:

(1)27°54'04"N,120°56'15"E

(2)27°53'35"N,120°56'39"E

(3)27°51'50"N,120°57'40"E

(4)27°52'00"N,120°57'54"E

(5)27°53'44"N,120°56'54"E

(6)27°51'50"N,120°57'40"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Irrespective vessels are prohibited from entering the working area. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels

Blank Page

are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

**Chart** 55121 55122 55123 55151

**Source** Wenzhou Navigation Notice 026/2014&056/2015

### 636.East China Sea – Wenzhou Port – Ou’jiangnankou – Work( T )

From 9 December 2013 to 15 December 2015, work is in progress day and night within an area bounded by the following position:

(1)27°55′25″N,120°54′10″E

(2)27°55′03″N,120°52′57″E

(3)27°53′36″N,120°52′32″E

(4)27°53′10″N,120°53′12″E

(5)27°53′48″N,120°55′38″E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Irrespective vessels are prohibited from entering the working area. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

**Chart** 55001 55123

**Source** Wenzhou Navigation Notice 069/2013&054/2015

### 637.East China Sea – Oufeitan – Cofferdam Construction( T )

From 27 January 2014 to 15 December 2015, cofferdam construction is in progress day and night within the area bounded by the following position:

(1)27°53′58″N,120°54′32″E

(2)27°53′54″N,120°54′37″E

(3)27°52′06″N,120°53′07″E

(4)27°52′10″N,120°53′01″E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

**Chart** 55123

**Source** Wenzhou Navigation Notice 006/2014&049/2015

### 638.East China Sea – Oufeitan – Cofferdam Construction( T )

From 2 January 2014 to 10 December 2015, cofferdam construction is in progress day and night within the area bounded by the following position:

(1)27°47′47″N,120°50′56″E

Blank Page

(2)27°47'44"N,120°51'02"E

(3)27°49'58"N,120°52'38"E

(4)27°50'01"N,120°52'33"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

**Chart** 55001

**Source** Wenzhou Navigation Notice 073/2013&050/2015

#### 639.East China Sea – Oufaitan – Cofferdam Construction(T)

From 2 January 2014 to 10 December 2015, cofferdam construction is in progress day and night within the area bounded by the following position:

(1)27°46'46"N,120°48'07"E

(2)27°45'44"N,120°49'56"E

(3)27°47'51"N,120°51'28"E

(4)27°58'54"N,120°49'37"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

**Chart** 55001 55332

**Source** Wenzhou Navigation Notice 074/2013&052/2015

#### 640.East China Sea – Approaches to Dongtou Island – Cofferdam Construction(T)

From 15 May 2013 to 15 December 2015, cofferdam construction is in progress within the area bounded by the following position:

(1)27°50'46"N,121°07'17"E

(2)27°50'58"N,121°07'00"E

(3)27°50'52"N,121°06'27"E

(4)27°49'52"N,121°05'34"E

Operating vessel is showing signals. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

**Chart** 55121

**Source** Wenzhou Navigation Notice 035/2013&043/2014&053/2015

#### 641.East China Sea – Aojiangkou – Construction(T)

Blank Page

From 2 January 2014 to 10 November 2015, construction is in progress day and night within an area bounded by the following position:

Reclamation construction area (within an area bounded by the following position):

(1) 27°34'30"N, 120°37'54"E

(2) 27°34'16"N, 120°37'46"E

(3) 27°33'25"N, 120°39'20"E

(4) 27°33'39"N, 120°39'29"E

Pipeline laying area (within an area bounded by the following position):

(5) 27°34'16"N, 120°37'46"E

(6) 27°33'55"N, 120°37'36"E

(7) 27°33'32"N, 120°38'13"E

(8) 27°32'35"N, 120°38'47"E

(9) 27°33'25"N, 120°39'20"E

Operating vessel is showing signals, keeping watch on VHF Ch.16. Anchoring is forbidden in the working area. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 55631

Source Wenzhou Navigation Notice 080/2013&048/2015

#### 642. South China Sea – Approaches to Shantou Port – Fairway of Haimen Power Plant – Construction (T)

From 25 May to 1 November 2015, construction is in progress within the area bounded by the following position:

(1) 23°10'19".6N, 116°40'00".5E

(2) 23°10'32".2N, 116°40'00".5E

(3) 23°10'34".0N, 116°39'59".0E

(4) 23°10'22".8N, 116°39'59".0E

Operating vessels are showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Vessels are not permitted to enter the above area. Mariners are advised to navigate with caution.

Chart 81201 81209

Source Shantou Navigation Notice 009/2015

#### 643. South China Sea – Approaches to Hailing Island – Fish haven Works (T)

From 26 May to 10 October 2015, fish haven works is in progress within the area bounded by the following position:

Blank Page



(1)21°41'00".0N,112°00'00".0E

(2)21°42'25".0N,112°02'20".0E

(3)21°41'42".5N,112°03'34".0E

(4)21°40'20".0N,112°01'25".0E

Operating vessel is showing signals. Vessels are not permitted to enter the above area. Mariners are advised to navigate with caution.

**Chart** 85001 86101

**Source** Yangjiang Waterway Notice 007/2015

#### 644.South China Sea – Zhanjiang Port – Construction(T)

From 31 May 2015 to 30 April 2016, construction is in progress day and night within the following areas:

Operating area:

(1)21°04'20".4N,110°27'03".6E

(2)21°04'35".4N,110°27'03".6E

(3)21°04'43".2N,110°27'21".6E

(4)21°04'19".2N,110°27'40".2E

(5)21°04'32".4N,110°28'41".4E

(6)21°04'17".4N,110°28'09".6E

(7)21°03'54".0N,110°27'50".4E

(8)21°03'45".6N,110°27'50".4E

(9)21°03'48".0N,110°26'52".2E

(10)21°03'58".8N,110°26'38".4E

Dumping area:

(11)21°03'45".6N,110°27'50".4E

(12)21°03'48".0N,110°26'52".2E

(13)21°03'58".8N,110°26'38".4E

(14)21°03'47".4N,110°26'33".6E

(15)21°03'17".4N,110°26'33".6E

(16)21°03'18".0N,110°28'10".2E

(17)21°03'45".6N,110°28'09".6E

Operating vessels are showing signals. Mariners are advised to navigate with caution.

**Chart** 88103 88105 88201

**Source** Zhanjiang Navigation Notice 013/2015

Blank Page

#### 645.Beibu Gulf – Leizhou Peninsula Westwards – Seismic Exploration(T)

From 23 May to 30 August 2015, seismic exploration is in progress day and night within the area bounded by the following position:

(1)20°33'00"N,109°27'00"E

(2)20°33'00"N,109°47'00"E

(3)20°15'00"N,109°47'00"E

(4)20°15'00"N,109°27'00"E

Operating vessel is showing signals, towing 1 cables, 5100m long. Vessels are required to keep 5100m from the operating vessel. Mariners should navigate with caution.

**Chart** 88001 04002

**Source** Zhanjiang Navigation Notice 012/2015

Blank Page

## Disabled Temporary Notice List

### (1) Bohai Sea

406/2014	Qinhuangdao Port	Bank Revetment(T)
847/2014	Qinhuangdao Port	Dike Construction(T)
908/2014	Binzhou	Temporary Transhipment Area(T)
1065/2014	Qinhuangdao Port	Caisson Towing(T)
1492/2014	Tangshan Port	Maintenance(T)
99/2015	Yantai Port	Fairway Construction(T)
127/2015	Huanghua Port	Dredging(T)
128/2015	Huanghua Port	Dredging(T)
180/2015	Tangshan Port	Seismic Exploration(T)
181/2015	Huanghua Port	Dredging(T)
347/2015	Tianjin Port	Dredging(T)

### (2) Yellow Sea

1419/2014	Qingdao Port	Fetching&Filling(T)
1420/2014	Rizhao Port	Revetment Construction(T)
100/2015	Qingdao Port	Underwater Reef Exploding(T)
101/2015	Rizhao Port	Work(T)
102/2015	Rizhao Port	Dredging(T)
126/2015	Dalian Port	Dredging(T)
160/2015	Rizhao Port	Filling&Fetching(T)
184/2015	Lianyungang Port	Dredging(T)
185/2015	Lianyungang Port	Dredging(T)
187/2015	Lianyungang Port	Bridge Construction(T)
245/2015	Yantai Port	Breakwater Construction(T)
262/2015	Yantai Port	Breakwater Construction(T)
348/2015	Weihai Port	Breakwater Construction(T)
373/2015	Dalian Port	Dredging(T)
376/2015	Yantai Port	Dredging(T)
396/2015	Yantai Port	Revetment Construction(T)
397/2015	Weihai	Construction(T)
460/2015	Yantai Port	Surveying(T)

### (3) East China Sea & Taiwan Strait

824/2012	Zhoushan Islands	Cofferdam Construction(T)
----------	------------------	---------------------------

860/2012	Wenzhou Port	Bridge Construction(T)
1331/2014	Zhoushan Islands	Pier Construction(T)
1497/2014	Meizhou Bay	Work(T)
49/2015	Zhoushan Islands	Pier Construction(T)
50/2015	Yueqing Bay	Construction(T)
51/2015	Wenzhou Port	Bridge Construction(T)
190/2015	Oufeitan	Cofferdam Construction(T)
412/2015	Changjiangkou	Sand Fetching and Filling(T)
415/2015	Hangzhou Gulf	Pier Construction(T)
427/2015	Zhoushan Islands	Work(T)
429/2015	Zhoushan Islands	Dike Construction(T)

(4)South China Sea & Beibu Gulf

831/2014	Shenzhen Port	Construction(T)
985/2014	Qiongzhou Strait	Construction(T)
1110/2014	Zhujiangkou	Sand Fetching(T)
1127/2014	Aojiao Anchorage Southwestwards	Construction(T)
70/2015	Guangzhou Port	Construction(T)
227/2015	Guangzhou Port	Construction(T)
228/2015	Guangzhou Port	Construction(T)
351/2015	Zhanjiang Port	Wreck Salvage(T)
399/2015	Zhanjian Port	Wreck Salvage(T)
431/2015	Zhanjiang Port	Dredging(T)
449/2015	Dapeng Bay and Approaches	Offshore Exploration(T)
450/2015	Dapeng Bay	Offshore Exploration(T)
479/2015	Hainan Island Southwards	Seismic Exploration(T)
495/2015	Guangzhou Port	Construction(T)

## INDEX OF TEMPORARY NOTICES IN FORCE

### (1) Bohai Sea

383/2010	Tianjin Port	Buoyage(T)
1160/2013	Weifang Port	Berth Construction(T)
796/2014	Dongying Port	Breakwater Construction(T)
797/2014	Weifang Port	Fairway Construction(T)
907/2014	Qinhuangdao Port	Dike Construction(T)
975/2014	Dongying Port	Fetching&Filling(T)
977/2014	Weifang Port	Dredging(T)
978/2014	Weifang Port	Dredging(T)
1154/2014	Weifang Port	Fairway Construction(T)
1325/2014	Dongying Port	Drilling(T)
1355/2014	Huludao Port	Winter Buoyage(T)
1473/2014	Tangshan Port	Work(T)
1474/2014	Weifang Port	Winter Buoyage(T)
1494/2014	laizhou gulf	Work(T)
1495/2014	laizhou gulf	Work(T)
29/2015	Qinhuangdao Port	Caisson Towing(T)
47/2015	Middle Of Bohai Sea	Pipeline Work(T)
48/2015	Middle Of Bohai Sea	Work(T)
179/2015	Qinhuangdao Port	Dredging(T)
207/2015	Liaodong Gulf	Work(T)
208/2015	Changxingdao	Cofferdam Construction(T)
209/2015	Laizhou Gulf	Seismic Exploration(T)
272/2015	Liaodong Gulf	Pipeline Work(T)
273/2015	Liaodong Gulf	Platform Construction(T)
374/2015	Yingkou Port	Dredging(T)
394/2015	Huludao Port	Dredging(T)
395/2015	Tianjin Port	Surveying(T)
409/2015	Tianjin Port	Fetching and Filling(T)
410/2015	Dongying Port	Pipeline Work(T)
411/2015	Dongying Port	Breakwater Construction(T)
442/2015	Weifang Port	Dredging(T)
456/2015	Jinzhou Port	Breakwater Construction(T)
457/2015	Penglai Port	Rehabilitation Construction(T)
490/2015	Jinzhou Port	Work(T)

491/2015	Tianjin Port	Surveying(T)
515/2015	Jinzhou Port	Pier Construction(T)
516/2015	Tianjin Port	Dredging(T)
548/2015	Hongyanhe Power Plant	Protective Construction(T)
549/2015	Tangshan Port	Maintenance(T)
576/2015	Qinhuangdao Port	Work(T)
611/2015	Liaodong Gulf	Pipeline Work(T)
612/2015	Tangshan Bay	Filling&Fetching(T)
613/2015	Tianjin Port	Wreck Salvage & Cleaning(T)
614/2015	Tianjin Port	Berth Construction(T)
628/2015	Huanghua Port	Pier Construction(T)
629/2015	Tianjin Port	Work(T)

(2) Yellow Sea

504/2012	Lianyungang Port	Buoyage(T)
505/2012	Lianyungang Port	Buoyage(T)
506/2012	Lianyungang Port	V-AIS(T)
896/2012	Shidao Port	Fairway(T)
1084/2012	Feihuanghekou	Lightbeacon(T)
214/2013	Sheyang Port	Buoyage(T)
910/2014	Yantai Port	Work(T)
1156/2014	Rizhao Port	Pier Construction(T)
1264/2014	Yancheng Port	Pier Construction(T)
1288/2014	Rizhao Port	Caisson Storage Area(T)
1421/2014	Lianyungang Port	Dumping Area(T)
178/2015	Yalujiang	Buoyage(T)
186/2015	Lianyungang Port	Work(T)
188/2015	Yancheng Port	Pier Construction(T)
210/2015	Rizhao Port	Backfill Construction(T)
258/2015	Dalian Port	Work(T)
263/2015	Rizhao Port	Work(T)
274/2015	Yantai Port	Breakwater Construction(T)
276/2015	Qingdao Port	Exploding&Dredging(T)
317/2015	Yancheng Port	Pier Construction(T)
375/2015	Yantai Port	Reclamation(T)
443/2015	Yantai Port	Reclamation(T)
444/2015	Yantai Port	Berth Construction(T)



445/2015	Rizhao Port	Backfill Construction(T)
446/2015	Rizhao Port	Dredging(T)
458/2015	Yantai Port	Breakwater Construction(T)
459/2015	Yantai Port	Breakwater Construction(T)
461/2015	Yancheng Port	Pier Construction(T)
462/2015	Dafeng Port	Buoyage(T)
489/2015	Dandong Port	Dredging(T)
514/2015	Dalian Port	Pier Construction(T)
517/2015	Jinghai Gulf	Breakwater Construction(T)
518/2015	Qingdao	Revetment Construction(T)
550/2015	Laoshan Bay	Ocean Ranch Construction(T)
630/2015	Weihai Port	Fairway Expansion(T)
631/2015	Longyan Port	Salvaging(T)
632/2015	Qingdao Port	Surveying(T)

(3)East China Sea & Taiwan Strait

304/2002	Xiamen Port	Mooring buoy(T)
322/2003	Zhoushan	Mooring buoy(T)
22/2004	Changjiangkou	Anchorage Area(T)
148/2004	Changjiangkou	Dumping ground(T)
543/2007	Zhoushan Islands	Anchorage Area(T)
997/2007	Zhejiang Coastal	Buoyage(T)
1077/2007	Zhoushan Islands	Buoyage(T)
1079/2007	Zhejiang Coastal	Mooring buoy(T)
894/2009	Fujian Coastal	Navigable Fairway(T)
925/2009	Fujian Coastal	Anchorage(T)
927/2009	Fujian Coastal	V-AIS(T)
1319/2009	Zhejiang Coastal	LightBeacon(T)
698/2010	Fuzhou Port	Lightbeacon(T)
699/2010	Fuzhou Port	Buoyage(T)
700/2010	Fuzhou Port	V-AIS(T)
702/2010	Quanzhou Bay	Lightbeacon(T)
818/2010	Haimen Port	Buoyage(T)
889/2010	Quanzhou Bay	LightBeacon(T)
1016/2010	Sanmen Bay	Buoyage(T)
1220/2010	Zhoushan Islands	Anchorage(T)
68/2012	Changjiangkou	Bridge Navigation(T)

617/2012	Zhejiang Coastal	Lightbeacon(T)
663/2012	Feiyunjiang	Buoyage(T)
1049/2012	Feiyunjiang	Lightbeacon(T)
1262/2012	Approaches to Dongtoudao	Buoyage(T)
1286/2012	Wenzhou Bay	Cofferdam Construction(T)
1287/2012	Wenzhou Bay	Cofferdam Construction(T)
1422/2012	Oujiangkou	Cofferdam Construction(T)
1524/2012	Changjiangkou	Lightbeacon(T)
1525/2012	Changjiangkou	Buoyage(T)
1664/2012	Zhoushan Islands	Cofferdam Construction(T)
1719/2012	Nanji Islands	Lighthouse(T)
851/2013	Xiamen Port	Works(T)
1430/2013	Zhoushan Islands	Cofferdam Construction(T)
1520/2013	Sanmen Bay	Cofferdam Construction(T)
29/2014	Yangshan Deep Water Harbour	Northwards Construction(T)
83/2014	Zhoushan Islands	Reef Exploding & Cleaning(T)
143/2014	Zhoushan Islands	Dike Construction(T)
147/2014	Dagang Bay	Work(T)
160/2014	Longjiao Bay	Reclamation Construction(T)
180/2014	Zhoushan Islands	Pier Construction(T)
915/2014	Zhoushan Islands	Pier Construction(T)
919/2014	Approaches to Feiyunjiangkou	Bridge Construction(T)
951/2014	Shacheng Port	Bridge Construction(T)
1014/2014	Meizhou Bay	Berth Construction(T)
1040/2014	Sandu'ao Harbour	Pier Construction(T)
1126/2014	Meizhou Gulf	Sand Fetching and Filling(T)
1191/2014	Meizhou Bay	Berth Construction(T)
1265/2014	Hangzhou Gulf	Fetching and Filling(T)
1266/2014	Approaches to Shipu Port	Work(T)
1290/2014	Changjiangkou	Construction(T)
1294/2014	Taizhou Bay	Construction(T)
1332/2014	Zhoushan Islands	Reclamation(T)
1333/2014	Zhoushan Islands	Pier Construction(T)
1422/2014	Hangzhou Gulf	Construction(T)
1423/2014	Zhoushan Islands	Reclamation(T)
161/2015	Quanzhou Bay	Construction(T)
162/2015	Quanzhou Bay	Work(T)

191/2015	Wenzhou Port	Bridge Construction(T)
221/2015	Approaches to Dayangshan	Construction(T)
222/2015	Meizhou Bay	Reef Exploding(T)
223/2015	Meizhou Bay	Reef Exploding(T)
224/2015	Meizhou Bay	Dredging(T)
225/2015	Meizhou Bay	Dredging(T)
246/2015	Xiamen Port	Cleaning Silt(T)
264/2015	Zhoushan Islands	Bridge Construction(T)
265/2015	Weitou Bay	Dredging(T)
277/2015	Changjiangkou	Submarine Cable(T)
278/2015	Hangzhou Gulf	Pipeline Work(T)
279/2015	Hangzhou Gulf	Surveying(T)
280/2015	Approaches To Dongtou Island	Pier Construction(T)
281/2015	Approaches To Dongtou Island	Pier Construction(T)
349/2015	Feiyunjiangkou	Cofferdam Construction(T)
350/2015	Aojiangkou	Cofferdam Construction(T)
377/2015	Meizhou Bay	Berth Construction(T)
378/2015	Meizhou Bay	Berth Construction(T)
379/2015	Meizhou Bay	Reef Exploding(T)
380/2015	Quanzhou Bay	Dredging(T)
398/2015	Ningbo Port	Dredging(T)
413/2015	Changjiangkou	Construction(T)
414/2015	Changjiangkou	Construction(T)
416/2015	Hangzhou Gulf	Pier Construction(T)
417/2015	Hangzhou Gulf	Pier Construction(T)
418/2015	Hangzhou Gulf	Pier Construction(T)
419/2015	Hangzhou Gulf	Pier Construction(T)
420/2015	Zhoushan Islands	Pier Construction(T)
421/2015	Zhoushan Islands	Pier Construction(T)
422/2015	Zhoushan Islands	Pier Construction(T)
423/2015	Zhoushan Islands	Berth Construction(T)
425/2015	Zhoushan Islands	Pipeline Work(T)
428/2015	Zhoushan Islands	Pier Construction(T)
447/2015	Zhoushan Islands	Dredging(T)
448/2015	Zhoushan Islands	Revetment Construction(T)
463/2015	Changjiangkou	Construction(T)
464/2015	Zhoushan Islands	Pier Construction(T)

465/2015	Zhoushan Islands	Dike Construction(T)
466/2015	Yueqing Bay	Bridge Construction(T)
467/2015	Wenzhou Port	Bridge Construction(T)
468/2015	Oujiang	Bridge Construction(T)
469/2015	Oujiang	Construction(T)
470/2015	Aojiang	Bridge Construction(T)
471/2015	Sansha Bay	Berth Construction(T)
472/2015	Weitou Bay	Dredging(T)
492/2015	Changjiangkou	Construction(T)
493/2015	Changjiangkou	Construction(T)
494/2015	Changjiangkou	Construction(T)
519/2015	Zhoushan Islands	Surveying(T)
520/2015	Zhoushan Islands	Surveying(T)
551/2015	Hangzhou Gulf	Dyke Construction(T)
552/2015	Zhoushan Islands	Pier Construction(T)
553/2015	Zhoushan Islands	Dredging(T)
554/2015	Zhoushan Islands	Bridge Construction(T)
555/2015	Aojiangkou	Pier Construction(T)
556/2015	Yantian Port	Pier Construction(T)
557/2015	Dongshan Port	Reef Exploding(T)
593/2015	Zhoushan Islands	Enlarging Construction(T)
594/2015	Zhoushan Islands	Pier Construction(T)
595/2015	Aiwan Bay	Bridge Construction(T)
615/2015	Changjiangkou	Construction(T)
616/2015	Zhoushan Islands	Cofferdam Construction(T)
617/2015	Zhoushan Islands	Pipeline Work(T)
618/2015	Zhoushan Islands	Dredging(T)
619/2015	Xiamen Port	Berth Construction(T)
633/2015	Yueqing Bay	Pier Construction(T)
634/2015	Wenzhou Port	Sand Fetching(T)
635/2015	Wenzhou Port	Dyke Construction
636/2015	Wenzhou Port	Work(T)
637/2015	Oufeitan	Cofferdam Construction(T)
638/2015	Oufeitan	Cofferdam Construction(T)
639/2015	Oufeitan	CofferdamConstruction(T)
640/2015	Approaches to Dongtou Island	Cofferdam Construction(T)
641/2015	Aojiangkou	Construction(T)

(4)South China Sea & Beibu Gulf

419/2003	Guangzhou Port	Anchorage Area(T)
210/2004	Zhujiangkou	Wreck(T)
204/2005	Zhanjiang Port	Wreck(T)
416/2006	Approaches to Daxingshanjiao	Wreck(T)
737/2009	Zhujiangkou	Anchorage Area(T)
852/2009	Zhujiangkou	Buoyage(T)
243/2011	Zhuhai Port Southwestwards	Buoyage(T)
786/2011	Zhanjiang Port	V-AIS(T)
843/2011	Approaches to Wailuomen Channel	Buoyage(T)
36/2012	Zhuhai Port	Buoyage(T)
228/2012	Chaozhou Port	Buoyage(T)
352/2012	Zhujiangkou	Buoyage(T)
1171/2012	Shenzhen Port	Buoyage(T)
1724/2012	Zhujiangkou	Buoyage(T)
219/2013	Yangpu Port	Lightbeacon(T)
269/2013	Zhujiang	AIS(T)
494/2013	Approaches to Zhelangjiao	Lighthouse(T)
981/2013	Shantou Port	Exploding(T)
1055/2013	Zhanjiang Port	Light-vessel (T)
1104/2013	Zhujiangkou	Buoyage(T)
1217/2013	Fangcheng Port	Lightbeacon(T)
1315/2013	Beihai New Harbour	Lightbeacon(T)
1433/2013	Zhujiangkou	Sand Fetching(T)
1435/2013	Zhujiangkou	Lightbeacon(T)
1457/2013	Zhanjiang Port	Lightbeacon(T)
1487/2013	Jinghai Bay And Approaches	Safety Operation Area(T)
1488/2013	Aojiao Anchorage Southwestwards	Pier Construction(T)
1489/2013	Aojiao Anchorage Southwestwards	Safety Operation Area(T)
37/2014	Approaches to Haimen Bay	Lightbeacon(T)
39/2014	Zhanjian Port	Buoyage(T)
498/2014	Tieshan Port	Construction(T)
545/2014	Approaches to Shantou Port	Lightbeacon(T)
655/2014	Zhujiangkou	Buoyage(T)
657/2014	Hainan Island	Reclamation(T)
678/2014	Hainan Island	Construction(T)

731/2014	Zhujiangkou	Sand Fetching(T)
953/2014	Daya Bay	Construction(T)
982/2014	Maoming Port	Construction(T)
984/2014	Qiongzhou Strait	Lightbeacon(T)
1128/2014	Zhanjiang Port	Lightbeacon(T)
1129/2014	Zhanjiang Port	Construction(T)
1130/2014	Wailuomen Channel	Lightbeacon(T)
1131/2014	Tieshan Port	Construction(T)
1132/2014	Tieshan Port	Safety Operation Area(T)
1168/2014	Zhujiangkou	Buoyage(T)
1169/2014	Zhanjiang Port	Dredging(T)
1228/2014	Guangzhou Port	V-AIS(T)
1229/2014	Beihai Port	Water Works(T)
1271/2014	Zhujiangkou	Sand Fetching(T)
1360/2014	Chaozhou Port	Construction(T)
1362/2014	Leizhou Peninsula Eastwards	Lightbeacon(T)
1363/2014	Leizhou Peninsula Westwards	Lightbeacon(T)
1426/2014	Zhujiang	Dredging(T)
1427/2014	Qiongzhou Strait	Sand Fetching(T)
1449/2014	Daya Bay	Pier Construction(T)
1498/2014	Shantou Port	Lightbeacon(T)
69/2015	Zhujiangkou	Sand Fetching(T)
71/2015	Guangzhou Port	Construction(T)
72/2015	Guangzhou Port	Construction(T)
103/2015	Shantou Port	Buoyage(T)
129/2015	Zhuhai Port	Buoyage(T)
130/2015	Zhuhai Port	Buoyage(T)
131/2015	Approaches to Weizhou Island	Drilling(T)
132/2015	Hainan Island	Pier Construction(T)
226/2015	Zhujiangkou	Sand Fetching(T)
247/2015	Daya Bay	Pier Construction(T)
248/2015	Zhujiangkou	Construction(T)
249/2015	Hainan Island	Construction(T)
284/2015	Maoming Port	Pier Construction(T)
285/2015	Maoming Port	Construction(T)
320/2015	Zhujiangkou	Construction(T)
352/2015	Zhanjiang Port	Construction(T)

353/2015	Qinzhou Port	Construction(T)
430/2015	Zhujiangkou	Sand Fetching(T)
432/2015	Hainan Island	Construction(T)
451/2015	Zhujiangkou	Sand Fetching(T)
452/2015	Zhujiangkou	Construction(T)
453/2015	Hainan Island	Construction(T)
473/2015	Daya Bay	Pier Construction(T)
474/2015	Dapeng Bay	Pier Construction(T)
475/2015	Dapeng Bay	Construction(T)
476/2015	Zhujiangkou	Offshore Exploration(T)
477/2015	Hainan Island	Pier Construction(T)
478/2015	Hainan Island Southeastwards	Seismic Exploration(T)
496/2015	Zhanjiang Port	Construction(T)
497/2015	Nanpeng Islands Southwards	Seismic Exploration(T)
521/2015	Dapeng Bay	Dredging(T)
522/2015	Zhujiangkou	Safety Operation Area(T)
523/2015	Fangcheng Port	Pier Construction(T)
524/2015	Fangcheng Port	Construction(T)
558/2015	Zhujiangkou	Offshore operation(T)
559/2015	Hainan Island	Seismic Exploration(T)
577/2015	Zhujiangkou	Dredging(T)
578/2015	Hainan Island	Reclamation(T)
579/2015	Hainan Island	Reclamation(T)
596/2015	Zhujiangkou	Lightbeacon(T)
597/2015	Zhujiangkou	Buoyage(T)
642/2015	Approaches to Shantou Port	Construction(T)
643/2015	Approaches to Hailing Island	Fish haven Works(T)
644/2015	Zhanjiang Port	Construction(T)
645/2015	Leizhou Peninsula Westwards	Seismic Exploration(T)

Blank Page



# HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s) .....

Mailing address .....

Subject .....

Geographical area .....

Position or area limit ("PA" indicated if applicable) .....

.....

Affected chart(s)/publication(s) .....

Details:

Suggestion(s)/request(s) .....

.....

Signature :

Date:

# HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

## INSTRUCTIONS

### 1. Extent of Information to be reported:

a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.

b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.

c) Establishments or changes of navigation facilities.

d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).

e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.

f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

### 2. Instructions:

a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (1954 Beijing coordinate system or WGS-84 coordinate system).

b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.

c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.

d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

e) The report should be signed and affix the official seal.

### 3. Remarks:

a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of Notices to Mariners. Certain amount of compensation will be given to the report senders.

b) Please send the report to Shanghai MSA Survey and Mapping Office. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.